

DE – Einbauanleitung Triumph Stag

Baujahr: 1970 – 1977

Art.Nr. WSP019 EAN 4251244700515

Einbauvideo: -



Benötigtes Werkzeug:

Es wird kein Werkzeug benötigt

Lieferumfang:

1x Windschott WSP019

1x Montageanleitung

Einbauanleitung für das Windschott im Triumph Stag

Schritte:

1. Verdeckhaube öffnen:
 - Öffne die Verdeckhaube des Fahrzeugs vollständig, um Zugang zur Montagefläche zu erhalten.
2. Windschott vorbereiten:
 - Lege das Windschott und die dazugehörigen Halter auf eine saubere und weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
3. Windschott positionieren:
 - Lege das Windschott mit den Haltern auf die Seitenverkleidung des Fahrzeugs.
 - Stelle sicher, dass das Windschott korrekt positioniert ist, wie auf den Abbildungen in der Anleitung oder in der mitgelieferten Dokumentation gezeigt.
4. Überprüfung der Position:
 - Vergewissere dich, dass das Windschott richtig liegt. Die Halterungen sollten an den vorgesehenen Stellen auf der Seitenverkleidung sitzen.
 - Achte darauf, dass alle Befestigungspunkte gut ausgerichtet sind.
 -
5. Haube schließen:
 - Schließe vorsichtig die Verdeckhaube. Achte darauf, dass das Windschott während des Schließvorgangs in Position bleibt.
 - Das Windschott sollte nun sicher zwischen der Verdeckhaube und der Seitenverkleidung eingeklemmt sein.
6. Endkontrolle:
 - Überprüfe, ob das Windschott fest sitzt und nicht wackelt.
 - Achte darauf, dass die Verdeckhaube vollständig geschlossen ist und das Windschott korrekt hält.

AIRAX

WINDschott.de



EN - Installation instructions Triumph Stag

Year of construction: 1970 - 1977

Item no. WSP019 EAN 4251244700515

Installation video: -

Tools required:

No tools are required

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP019

1x fitting instructions

Installation instructions for the wind deflector in the Triumph Stag

Steps:

1. open the bonnet:

o Open the bonnet of the vehicle completely to gain access to the mounting area.

2. prepare the wind deflector:

o Place the wind deflector and associated brackets on a clean and soft surface to avoid scratching.

3. position the wind deflector:

o Place the wind deflector with the holders on the side panelling of the vehicle.

o Ensure that the wind deflector is correctly positioned as shown in the illustrations in the instructions or in the documentation supplied.

4. check the position:

o Make sure that the wind deflector is correctly positioned. The brackets should be in the intended positions on the side panelling.

o Make sure that all fixing points are well aligned.

5. close the bonnet:

o Carefully close the bonnet. Make sure that the wind deflector remains in position during the closing process.

o The wind deflector should now be securely clamped between the bonnet and the side panelling.

6. final check:

o Check that the wind deflector is firmly in place and does not wobble.

o Make sure that the bonnet is completely closed and that the wind deflector is held correctly.





FR - Instructions de montage Triumph Stag

Année de construction : 1970 - 1977

Réf. WSP019 EAN 4251244700515

Vidéo d'installation : -

Outils nécessaires :

Aucun outil n'est nécessaire.

Contenu de la livraison :

1x Pare-vent WSP019

1x Instructions de montage

Instructions de montage du déflecteur de vent dans la Triumph Stag

Étapes :

1. ouvrir le capot de la capote :

o Ouvrir complètement le capot de la capote du véhicule afin d'avoir accès à la surface de montage.

2. préparer le pare-vent :

o Pose le pare-brise et ses supports sur une surface propre et douce afin d'éviter les rayures.

3. positionner le pare-vent :

o Place le pare-vent et ses supports sur le revêtement latéral du véhicule.

o Assure-toi que le pare-vent est correctement positionné, comme indiqué sur les illustrations du manuel ou dans la documentation fournie.

4. vérifie la position :

o Assure-toi que le pare-vent est correctement positionné. Les fixations doivent être placées aux endroits prévus sur le revêtement latéral.

o Veille à ce que tous les points de fixation soient bien alignés.

5. ferme le capot :

o Ferme soigneusement le capot de la capote. Veille à ce que le pare-brise reste en place pendant le processus de fermeture.

o Le pare-brise devrait maintenant être bien coincé entre le canopy et le revêtement latéral.

6. contrôle final :

o Vérifie que le pare-brise est bien fixé et qu'il ne bouge pas.

o Assure-toi que le canopy est complètement fermé et que le pare-brise est correctement maintenu.



ES - Instrucciones de instalación Triumph Stag

Año de fabricación: 1970 - 1977

Referencia WSP019 EAN 4251244700515

Vídeo de instalación: -

Herramientas necesarias:

No se necesitan herramientas

Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP019

1x instrucciones de montaje

Instrucciones de instalación del deflector de viento en el Triumph Stag

Pasos a seguir:

1. Abra el capó:

o Abra completamente el capó del vehículo para acceder a la zona de montaje.

2. prepare el deflector de viento:

o Coloque el deflector de viento y los soportes asociados sobre una superficie limpia y suave para evitar arañazos.

3. coloque el deflector de viento:

o Coloque el deflector de viento con los soportes en el revestimiento lateral del vehículo.

o Asegúrese de que el deflector de viento está correctamente colocado como se muestra en las ilustraciones de las instrucciones o en la documentación suministrada.

4. compruebe la posición:

o Asegúrese de que el deflector de viento está correctamente colocado. Los soportes deben estar en las posiciones previstas en los paneles laterales.

o Asegúrese de que todos los puntos de fijación están bien alineados.

5. cierre el capó:

o Cierre con cuidado el capó. Asegúrese de que el deflector de viento permanece en su posición durante el proceso de cierre.

o El deflector de viento debe quedar bien sujeto entre el capó y los paneles laterales.

6. comprobación final

o Compruebe que el deflector de viento está bien sujeto y no se tambalea.

o Compruebe que el capó está completamente cerrado y que el deflector de viento está bien sujeto.



DK - Monteringsvejledning Triumph Stag

Byggeår: 1970 - 1977

Varenummer WSP019 EAN 4251244700515

Installationsvideo: -

Nødvendigt værktøj:

Der er ikke brug for værktøj

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP019

1x monteringsvejledning

Monteringsvejledning til vindafviseren på Triumph Stag

Fremgangsmåde:

1. Åbn motorhjelm:

o Åbn bilens motorhjem helt for at få adgang til monteringsområdet.

2. Forbered vindafviseren:

o Placer vindafviseren og de tilhørende beslag på en ren og blød overflade for at undgå ridser.

3. Placer vindafviseren:

o Placer vindafviseren med holderne på køretøjets sidepaneler.

o Sørg for, at vindafviseren er placeret korrekt som vist på illustrationerne i vejledningen eller i den medfølgende dokumentation.

4. Kontroller positionen:

o Sørg for, at vindafviseren er placeret korrekt. Beslagene skal sidde i de tiltænkte positioner på sidepanelerne.

o Sørg for, at alle fastgørelsespunkter er justeret korrekt.

o

5. Luk motorhjelm:

o Luk forsigtigt motorhjelm. Sørg for, at vindafviseren forbliver på plads under lukkeprocessen.

o Vindafviseren skal nu være sikkert fastspændt mellem motorhjelm og sidebeklædningen.

6. Sidste kontrol:

o Kontrollér, at vindafviseren sidder godt fast og ikke vakler.

o Sørg for, at motorhjelm er helt lukket, og at vindafviseren sidder korrekt fast.



SE - Monteringsanvisningar Triumph Stag

Tillverkningsår: 1970 - 1977

Art.nr WSP019 EAN 4251244700515

Installationsvideo: -

Verktyg som krävs:

Inga verktyg krävs

Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP019

1x monteringsanvisning

Monteringsanvisning för vindavvisaren i Triumph Stag

Steg för steg:

1. Öppna motorhuven:

o Öppna bilens motorhuv helt för att komma åt monteringsområdet.

2. Förbered vindavvisaren:

o Placera vindavvisaren och tillhörande fästen på ett rent och mjukt underlag för att undvika repor.

3. Placera vindskyddet:

o Placera vindskyddet med hållarna på fordonets sidopanel.

o Se till att vindskyddet är korrekt placerat enligt illustrationerna i bruksanvisningen eller i den medföljande dokumentationen.

4. Kontrollera positionen:

o Kontrollera att vindavvisaren är korrekt placerad. Fästena ska sitta på avsedda ställen på sidopanelerna.

o Kontrollera att alla fästpunkter är väl i linje.

o

5. Stäng motorhuven:

o Stäng motorhuven försiktigt. Se till att vindavvisaren sitter kvar på plats under stängningsprocessen.

o Vindavvisaren ska nu vara ordentligt fastspänd mellan motorhuven och sidopanelerna.

6. Slutkontroll:

o Kontrollera att vindavvisaren sitter fast ordentligt och inte vickar.



NL - Montagehandleiding Triumph Stag

Bouwjaar: 1970 - 1977

Onderdeelnr. WSP019 EAN 4251244700515

Montagevideo: -

Benodigd gereedschap:

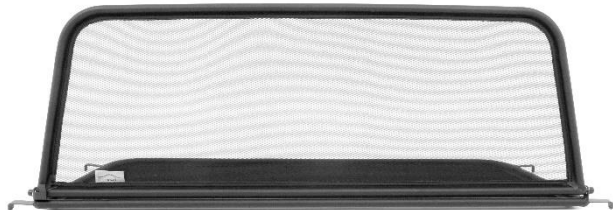
Geen gereedschap nodig

Leveringsomvang:

1x winddeflector WSP019

1x montagehandleiding

Montagehandleiding voor de winddeflectc



Stappen:

1. open de motorkap:

o Open de motorkap van de auto volledig om toegang te krijgen tot het montagegedeelte.

2. bereid de winddeflector voor:

o Plaats de winddeflector en bijbehorende beugels op een schoon en zacht oppervlak om krassen te voorkomen.

3. plaats de winddeflector:

o Plaats de winddeflector met de houders op de zijpanelen van het voertuig.

o Zorg ervoor dat de winddeflector correct is geplaatst zoals aangegeven op de illustraties in de instructies of in de meegeleverde documentatie.

4. controleer de positie:

o Controleer of de winddeflector correct is geplaatst. De beugels moeten zich op de voorziene plaatsen op de zijpanelen bevinden.

o Controleer of alle bevestigingspunten goed zijn uitgelijnd.

5. Sluit de motorkap:

o Sluit de motorkap voorzichtig. Zorg ervoor dat de winddeflector tijdens het sluiten op zijn plaats blijft.

o De winddeflector moet nu stevig vastgeklemd zitten tussen de motorkap en de zijpanelen.

6. laatste controle:

o Controleer of de winddeflector goed vastzit en niet wiebelt.

o Controleer of de motorkap volledig gesloten is en of de winddeflector goed vastzit

IT - Istruzioni di montaggio Triumph Stag

Anno di costruzione: 1970 - 1977

Codice WSP019 EAN 4251244700515

Video di installazione: -

Strumenti necessari:

Non sono necessari attrezzi

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP019

1x istruzioni di montaggio

Istruzioni per il montaggio del paravento sulla Triumph Stag

Passi:

1. aprire il cofano:

o Aprire completamente il cofano del veicolo per accedere all'area di montaggio.

2. preparare il paravento:

o Posizionare il paravento e le relative staffe su una superficie pulita e morbida per evitare graffi.

3. posizionare il deflettore:

o Posizionare il paravento con i supporti sul rivestimento laterale del veicolo.

o Assicurarsi che il paravento sia posizionato correttamente come indicato nelle illustrazioni delle istruzioni o nella documentazione fornita.

4. verificare la posizione:

o Verificare che il paravento sia posizionato correttamente. Le staffe devono trovarsi nelle posizioni previste sul rivestimento laterale. o Verificare che tutti i punti di fissaggio siano ben allineati.

o

5. chiudere il cofano:

o Chiudere con cautela il cofano. Assicurarsi che il deflettore rimanga in posizione durante il processo di chiusura.

o Il deflettore dovrebbe ora essere saldamente bloccato tra il cofano e il rivestimento laterale.

6. controllo finale:

o Verificare che il deflettore sia ben saldo e non traballi.

o Verificare che il cofano sia completamente chiuso e che il deflettore sia tenuto correttamente.

